

# EL ECO DE CABRANES

PERIÓDICO QUINCENAL • TERCERA ÉPOCA • SIGLO II

FUNDADO EL 10 DE MAYO DE 1906, HACE 115 AÑOS

Nº 288 • Del viernes 2 al jueves 15 de Julio de 2021

Director: ENRIQUE CORRIPIO MONESTINA

## El Pleno municipal pide mejoras para el Consultorio médico

Las justifica en el “agravio comparativo con respecto a usuarios de otros Consultorios periféricos cercanos”; en nuestro caso agudizado porque las libranzas no son cubiertas por ningún médico, dejando un día sin atención el Centro o algún día atendido a partir de las once de la mañana. También solicitan se aporte instrumental con el que evitar desplazamientos al Hospital. / Páginas 3, 8 y 9



**Conchita, de Arriondo, la vecina que no dejaba indiferente a nadie**  
(Págs. 14 a 19)



**Habrà ancho de 5,50 metros aquí**

Es la principal noticia dejada por el Consejero de Medio Rural en visita del pasado día 18, con previsión de que la obra de la tercera fase de la CB-1 vaya en los presupuestos de 2022. También se habló de mejoras en Santa Eulalia y Mases. Aquí, un tramo de dicha carretera, cerca de Puente Lluengra, el pasado jueves 24 de junio. | Foto: EL ECO. Páginas 2 a 7

ALEJANDRO CALVO, CONSEJERO DE MEDIO RURAL:

## “Todo lo que sucede en Cabranes nos parece muy interesante”

**Santa Eulalia y Parque Empresarial. Viernes, 18 de junio. 11:00 horas. Día muy lluvioso (en Llanes, donde más, de España), con temperatura fresca.**

“**S**abed que para la Consejería de Medio Rural todo lo que sucede en Cabranes nos parece muy interesante a la hora de que hay iniciativas que han empezado a surgir aquí y como modelo de desarrollo rural, muy bien conectado y en un entorno cien por cien rural, es decir, no es un rural periurbano”

Fueron éstas las primeras palabras del consejero de Medio Rural y Cohesión Territorial, Alejandro Calvo, en su comparecencia ante los medios informativos durante su visita al Parque empresarial “Benjamín Prida” y en el hall del Vivero de Empresas.

Agregó: “Creo que éste es un Concejo que tiene muchas referencias para lo que queremos sobre el futuro del medio rural en Asturias; y con el Alcalde, aparte de visitar este Centro, que es referencia también (para acoger proyectos innovadores de lo que es la producción agroalimentaria en el medio rural), hemos analizado cuáles son las necesidades de inversión en infraestructuras en el Municipio. Yo creo que las actuaciones que se han hecho en los últimos años son muy importantes. El aspecto general y la situación de conservación es muy buena, excepto algunas carencias que tenemos que resolver”.

Al respecto de éstas, indicó: “Una de ellas es trabajar con el Ayuntamiento para poder transferir la propia travesía de Cabranes para que el Consistorio pueda hacer actuaciones de urbanización, y en ello estamos trabajando; un trabajo que tiene todo el sentido para que siga adelante y así poder dar más servicios, como la idea que



El consejero, recibiendo explicaciones del Alcalde en la sala polivalente del Vivero, con la primera Teniente (Paula Prieto) y la segunda (Arabela García) a la derecha.

se está dando desde el propio Ayuntamiento de poder tener cargadores eléctricos y zonas de aparcamiento (un

mensaje de modernidad -pienso- muy importante). Y luego actuaciones complementarias a las que se habían hecho en algunas de las carreteras, como es en este caso la CB-1”.

Esta carretera CB-1 es la de acceso a Santa Eulalia desde Casa del Río y Puente Lluengra. Como es sabido y resulta de general disfrute, el primer tramo (entre Casa del Río y la iglesia parroquial) ya fue ejecutado, con ancho de 6 metros, en dos fases (la primera comprendió los dos puentes y la segunda el resto, por dos empresas diferentes).

Queda la tercera fase (entre la iglesia parroquial y Puente Lluengra). Sobre ésta, el consejero se manifestó así: “Recuperamos y adaptaremos a nivel de proyecto el que en su día se había planteado, complementario a las actuaciones que se desarrollaron, y el objetivo sería incluirlas en el proyecto presupuestario del año 2022. Eso es lo que estamos hablando con el Alcalde”. *(Sigue)*

---

### ÚLTIMA HORA

**Traslado laboral urgente de la enfermera, Noelia Díaz.** Fue cesada este miércoles, 30 de junio, en nuestro Consultorio Médico por sorpresa, en su disfrute vacacional y sin posibilidad de realizar una despedida acorde con sus más de cinco años de servicio en Cabranes, tras activar la titular de la plaza su puesto aquí, al que de momento ha renunciado para tomar posesión en otro destino. Noelia, a su vez, ha sido trasladada a Oviedo y su vacante será atendida por la sustituta del Centro de Salud de Nava hasta la asignación definitiva de la nueva interina.





La nueva curva y área de la escuela, en la que se prevé instalar un paso de cebra y reductores de velocidad. / EL ECO

## Mejoras en Santa Eulalia y Mases

**I**ntervino a continuación ante los medios el Alcalde, Gerardo Fabián Fernández, para dar su explicación del encuentro con el consejero y detalles de objetivos.

“En resumen -indicó-, veníamos de las inversiones de Medio Rural, como la antigua carretera de Peñella, y tenemos ahora planteado en su Dirección General de Infraestructuras Agrarias la mejora del acceso al núcleo de Mases, donde esperamos que vuelva a pasar lo mismo, es decir, que volvamos a hacer inversiones en un núcleo donde no hay mucha población y observemos -como ocurrió en Peñella- que una vez que inviertes en esos núcleos pues empieza a haber movimiento de vivienda y de nueva residencia”.

Otros temas abordados, según Fabián, fueron: “El de control del tráfico; también hablamos de colocar contenedores de basura

## VISITA DEL CONSEJERO DE MEDIO RURAL

**Alejandro Calvo observa con atención el panel con el plano de obra de la CB-1. / EL ECO**

selectiva, de estacionamiento para necesidades especiales y todas esas cuestiones que requerían cinco o seis expedientes a Carreteras, además de la incompatibilidad, pues si la travesía pasa a ser local



podremos gestionarla de una forma más correcta y directa”.

Calificó el regidor de “proyecto-estrella” la tercera fase de la CB-1, que estará precedida -dijo- “de una actuación previa a la altura del colegio de Santa Eulalia, con un paso de peatones y medidas de reducción de velocidad”.

En cuanto a esa fase restante en la CB-1, precisó que “tenemos un planteamiento de un ancho de 5,50 metros y resuelto el ancho de 6 metros de la fase 2, que presentamos hoy como obra entregada. Y para la siguiente anualidad esa terminación de la CB-1”.

Sobre otras cuestiones: “En materia agroalimentaria estuvimos viendo las iniciativas que tenemos en el Vivero de Empresas, donde apreciamos que funciona mucho el concepto de nave instalada; y al respecto tenemos una propuesta para poder ampliar otras tres naves-nido una vez que consigamos financiación, con un proyecto que ya tenemos hecho”.

Y en cuanto a la repercusión: “Estamos observando cada día cómo evoluciona este territorio y lo que se llama modelo Cabranes no es más que estar viendo cómo es e intentar que sea sostenible. Hay que estar pensando cada día que todas las iniciativas tienen que tener continuidad, que son ejemplos para poder seguir mejorando y mirar por esta línea de trabajo que al final es la que nos está acercando a la cifra con la que a ver si en un par de años podemos ser un Municipio en el que casi la mitad de la población sea nuevos residentes”.

## VISITA DEL CONSEJERO DE MEDIO RURAL



### **Los productores locales le reclamaron más atención**

**E**n un encuentro previo con productores instalados en el Parque Empresarial -una tertulia abierta, improvisada en el espacio del edificio anterior a la entrada al Vivero-, el consejero indicó

que “la subvención es una base que se te da por las limitaciones que tú tienes para producir y porque es estratégico que se produzca aquí. El trabajo sigue siendo muy duro y la rentabilidad a veces no está bien cuantificada, y para obtenerla se está yendo a procesos de intensificación, y esto sí que me preocupa, porque no es real. De hecho es la PAC lo que da un poco de rentabilidad. Eso está bien porque permite que se siga, pero no es la forma a la que tenemos que aspirar”. Los referidos gestores del Parque Empresarial le significaron que “es importante también tomar vista del pequeño productor, porque las grandes industrias de zonas muy pobladas no son una alternativa, una solución para el medio rural”; y se quejaron de que “para una PAC tienes que echar dos días de papeles” y de que “hay un enfoque de base ya de la Administración pensando en la gran industria”.

El consejero replicó que “somos de los que menos superficie PAC tenemos declarada y eso ya es difícil que tenga retorno. Pero yo creo que va a haber oportunidades en la nueva PAC para que los productores tengan un apoyo real, en ecológico sobre todo”.

Asimismo explicó que “para poder innovar tiene que haber una transición, porque los sectores tradicionales, evidentemente, no pueden perder el apoyo de un día para otro. Son los que generan las grandes bolsas de empleo”.

### **Las ayudas, para los agricultores y ganaderos de verdad**

Cuatro días después -el martes, 22-, se publicó en *La Nueva España* que “Alejandro Calvo no pierde oportunidad en defender



## VISITA DEL CONSEJERO DE MEDIO RURAL

que en la Política Agraria Común (PAC) debe primar el modelo de ganaderías y explotaciones familiares en extensivo, que priman en Asturias. Así lo hizo ayer -por el lunes, 21- el consejero en las reuniones telemáticas de los consejos consultivos de Política Pesquera y Política Agrícola para Asuntos Comunitarios. Además, Calvo sostiene que el gobierno asturiano quiere que los fondos sean para los agricultores y ganaderos reales (que viven y trabajan en el medio rural)”. Se añade en esa información que en Asturias la PAC ha alcanzado este año los 150 millones de euros, que han llegado a 9.300 perceptores; y que “esa ayuda es fundamental para mantener la actividad del agro regional y hacerlo rentable”.

Respecto a esta área empresarial cabranesa, dijo en visita a una de las oficinas del Vivero (en esta foto, de **Cosmética Ablana**) que “lo importante es que dispongáis de estos espacios y que podáis ir madurando los proyectos y que os podamos acompañar”. El Alcalde le señaló que “tenemos que

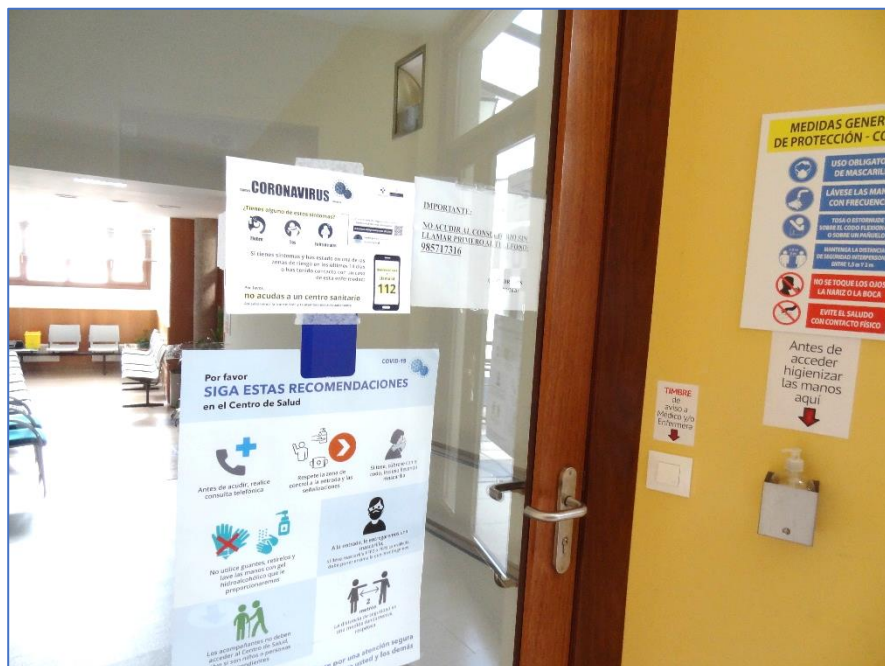


articular una nueva figura, de Vivero a Alojamiento, y sí tenemos posibilidades de desarrollo aquí, sí hay suelo; estamos a la espera de financiación y a ver si conseguimos sacarlo adelante”.

**Preocupación por las granizadas.** Por último, preguntado Alejandro Calvo por este periódico si en la Consejería había preocupación por el mal tiempo y, sobre todo, por las granizadas - como la muy agresiva del pasado 10 de mayo-, así como por su opinión dada entonces (**EL ECO**, nº 285) sobre el Agrogseguro, respondió lo siguiente: “La agricultura en Asturias sigue muy vinculada al autoconsumo. Poca gente está en el Registro de Productores, rara vez se aseguran las cosechas y lo que estamos viendo es que fuera de esas condiciones es difícil encontrar apoyo desde la Administración. En cualquier caso, estamos explorando qué posibilidades hay para poder echar una mano, sea directa o indirectamente, con algunas de las ayudas que tenemos en marcha”.

Acceso interior al  
Consultorio cabranés, en la  
planta baja del  
Ayuntamiento. / EL ECO

## El Pleno municipal solicita mejoras para el Consultorio Médico, por “agravio comparativo”



**E**xactamente eso: “Agravio comparativo de los usuarios de Cabranes con otros centros similares” es una de las razones esenciales argumentadas en la propuesta de la Alcaldía a la Corporación y que se concretó en un acuerdo unánime por el que se solicita a la Gerencia del Área Sanitaria IV “la adopción de determinadas medidas en relación con el Consultorio Periférico de Santa Eulalia de Cabranes”. Tuvo lugar este hecho en la sesión Plenaria extraordinaria del pasado día 4 de junio.

En detalle, la exposición de motivos planteada tuvo este relato: “La jubilación del médico D. Pedro Carramiñana (uno de los titulares del Centro de Salud de Nava) ha producido un efecto dominó que ha afectado a Cabranes, al solicitar D. José Luis Vigón (el médico que ocupaba nuestra plaza) su traslado a Nava para ocupar la plaza vacante (de D. Pedro), pasando Dña. Nuria Blanco a ocupar la plaza de Cabranes.

El motivo del presente punto en el orden del día es que desde que se han producido estos cambios hemos detectado las siguientes deficiencias:

Cuando Dña. Nuria Blanco tiene guardia de fin de semana en otro destino, dicha libranza no es cubierta por ningún médico, dejando un día sin atención nuestro Centro Periférico. Esta



circunstancia se agrava la semana en la que se añade la propia guardia de la médica de Cabranes en el Centro de Salud de Nava, quedando dos días semanales sin servicio el Consultorio Periférico de Cabranes. Además, hay que añadir que otros dos días imparte consulta en ambos centros, lo que provoca que sólo tengamos médico en Cabranes desde las once de la mañana.

Parece ser que la explicación se debe a que la persona prevista para las libranzas está de baja paternal, pero contrasta esta información con que en el Consultorio Periférico equivalente de Bimenes no ocurre la misma situación.

Es por ello que pedimos a la Gerencia del Área Sanitaria IV que establezca un protocolo que permita la atención permanente de los servicios médicos en Cabranes -como venía siendo hasta el momento- y que no se origine un agravio comparativo de los usuarios de Cabranes con otros centros similares”.

#### **Además de protocolo, equipamiento**

La propuesta de la Alcaldía elevada al Pleno no finalizó aquí, sino que incluyó también el siguiente párrafo:

“Aprovechamos, además, este acuerdo para trasladar la demanda de instrumentación para atención a pacientes que podrían evitar desplazamientos a hospitales para intervenciones básicas, como puede ser una citología, o comprobaciones rutinarias. Para ello pedimos se pueda proporcionar al Centro cabranés, de la misma manera que disponen en el homólogo de Bimenes, lo siguiente: Una camilla para citologías, un eco-doppler y un *mapa* (monitorización ambulatoria de la presión arterial)”.

Sobre la base de la anterior argumentación, el Pleno adoptó por unanimidad el siguiente acuerdo:

*Primero:* Solicitar a la Gerencia del Área Sanitaria IV que se mantenga un protocolo que permita la atención permanente de los servicios sanitarios en Cabranes (como venía siendo hasta el momento), evitando de esta manera el agravio comparativo que están sufriendo los usuarios del Consultorio de Cabranes con respecto a usuarios de otros Consultorios periféricos cercanos.

*Segundo:* Solicitar a dicha Gerencia sanitaria que se dote al Consultorio Periférico de Cabranes de lo siguiente, con el fin de evitar a los usuarios del mismo desplazamientos innecesarios: Una camilla para citologías, un eco-doppler y un *mapa*. ■

## Campaña municipal de verano para mejora de fachadas, con supresión de impuestos

Se halla en vigor, hasta el 30 de septiembre, una disposición municipal por la que se suprime, hasta dicha fecha, el pago de tributos para obras que supongan la mejora y ornato de fachadas en el Concejo, con la única condición de solicitar licencia en la oficina del Ayuntamiento. Se enmarca en un plan, ya operativo en años anteriores por estas fechas, para promover la buena imagen de las fachadas.

El contenido concreto y esencial del Bando es el siguiente:

Las obras de adecentamiento de edificios que a continuación se indican, para la que se solicite licencia urbanística hasta la citada fecha de septiembre, y que obtengan dicha Licencia, gozarán de los beneficios fiscales del Impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras, y de la tasa por expedición de licencias urbanísticas, en los términos que, como obras afectadas por el presente Bando, seguidamente se indican:

Blanqueos, revocos y  
adecentamientos de fachadas y  
reparación de canalones y bajantes.



Ésta es la fuente de La Braña, en **Giranes**, engalanada con hortensias (que fue lo que las mujeres más hallaron, ante la escasez de flor, por la granizada). Ellas, llevadas por la fuerza de la Comisión de La Corbatera, también tuvieron similar detalle en la de La Fontasca. En **Torazo**, los jóvenes, impulsados por Nicolás Fernández y Hugo Costales, montaron foguera en finca próxima a La Llanxa, esta vez con bastante dificultad porque la pertinaz lluvia humedeció el material de quema que apilaron. Hasta tuvieron que abanicar para enardecer la llama. En esa plaza sólo un carro de travesura este año...



### Aventura en un neverón

Tino (con gorra granate) y Alberto, descendiendo.

No fue la primera vez, ni mucho menos, que lo hizo, pero cuando al presidente de la Junta Vecinal de Camás, Celestino Costales García, le propusieron realizar una salida de montaña a La Vega de Liordes, la única condición que puso la resumió así: “Dije que sí, pero cuando estuviese el tiempo bueno y los días grandes; entonces no habría ningún problema”.

Esas condiciones se dieron el pasado 9 de junio (miércoles) y, además, al completo: “Hubo que caminar fuertemente durante unas siete horas, pero estaba el día muy bueno; y eso que a las ocho y media de la mañana, cuando llegamos, vimos niebla por los altos y nos temimos lo peor”.

A Tino le acompañó su vecino catalán, Antonio Martín Laguna, además de Alberto (habitual de Gijón, con casa en Camás) y el proponente de la idea, Fernando (también de Gijón).

“Tras tomar un café en el hotel-refugio de Fuente Dé, emprendimos la subida por la senda que circula, en zig-zag, a la izquierda del teleférico; ocurrió en ese momento que ya bajaba un chaval, oyó nuestra conversación en torno al peligro que intuíamos de niebla y tuvo el detalle de decirnos que subiéramos



tranquilamente porque a partir de los 1.400 metros estaba despejado completamente. Y así fue. Llegamos en torno a las doce de la mañana a la provincia de León, donde hay un refugio, y allí comimos el bocadillo y la fruta que llevábamos”.

Esa senda es la de los Tornos (considerada “una abrupta subida con 32 curvas”), pues se puede acceder por varios caminos. Además de éste, por el Puerto de Pandetrave a través de la Canal de Pedabejo o el Sedo; y también desde el refugio Diego Mella, en Collado Jermoso.

La Vega de Liordes está ubicada en el municipio leonés de Posada de Valdeón y es uno de los lugares más emblemáticos del macizo central de los Picos de Europa. Es una inmensa depresión formada por la disolución de la roca caliza, de fondo plano y compuesta por praderas y zonas de turberas. Su punto más bajo se encuentra a 1.868 metros. Tino calcula que “llegamos a estar a una altura de 2.032”.

### *¿Habéis pasado frío?*

“Nada. De hecho, a partir de ir caminando como media hora ya hubo que posar ropa, ya hacía calor y arriba, una vez superados esos 1.400 metros, hacía un sol preciosu”.

La morfología de La Vega ha sido determinada por varios factores: Por un lado, su origen tectónico (pues el levantamiento de una enorme falla que atraviesa el Macizo Central y se ubica al norte ha favorecido la formación de la depresión); por otra, tiene un origen litológico (pues la depresión se fue ahondando con los procesos de karstificación que sufre la roca caliza); y un tercer factor es el glaciario (pues se estima que llegó a estar cubierta por una capa de hasta 300 metros de hielo glaciar). De hecho, el aire frío tiende a acumularse aquí en situaciones de inversión térmica extremas. Es lo que se conoce como piscina de aire frío y ello explica que el pasado 7 de enero se haya registrado en este lugar la temperatura más baja de la Península Ibérica (35,8 grados bajo cero).

Por eso Tino tenía sus reservas y puso condiciones. “En picos próximos todavía había nieve, como 3 metros amontonada vimos en uno, pero nosotros sólo encontramos unos veinte metros, y neveros, aunque en nuestro caso sólo un cachín. Antonio sabe mucho de rutas y nos dio indicaciones: Nos informó de que para bajar por la



nieve no hay que hacerlo de cara ni de espalda, sino de lado y fijando bien los pies en el suelo. Y gente francesa, con la que se entendió Fernando y que venía en dirección contraria a la nuestra, nos dijo que había que ir con cuidado”.

Porque para descender el peligro sí creció: “Nos resultó peor la bajada, sí,

porque había mucha piedra suelta y había que hacerlo con muchísimo cuidado. Llegamos abajo en torno a las seis de la tarde”.

Este grupo de Camás no está pobre de costumbre en estas lides: “Hacemos rutas casi todas las semanas, los miércoles o jueves, a varios sitios. Hace poco partimos de La Llomba hasta Ceceda y cumbres de Caso, en un recorrido de doce o catorce kilómetros; y próximamente saldremos de Campiello (en Caso). También nos acompañan, en ocasiones, Jaime Fernández (de Pandenes) y Enrique Ovín (de Arneru)”.

Para una mayor concreción de su dificultad, La Vega que visitaron está rodeada por algunas de las cumbres más elevadas de Picos de Europa, entre las que destacan la Torre de Liordes (2.477 metros), Torre de Salinas (2.447), Pico de Padierna (2.314), Torre del Llambrión (2.642), Torre de la Palanca (2.614) o Torre del Tiro Tirso (2.639).

En cuanto a la fauna, es la propia de la alta montaña y por lo tanto no especialmente variada, debido a las duras -y ya señaladas- condiciones de la zona. Sí se pueden encontrar topillos, el gorrión alpino, el llamado treparriscos y...

“Rebecos, muchísimos -nos contó Celestino Costales-; en esos valles de León, donde el refugio, había muchísimos”.

Diecisiete días después de esta aventura -el sábado, 26, que fue cuando hablamos con Tino-, éste aún conservaba satisfacción plena: “Hacemos estas cosas porque nos gusta y esta vez nos resultó precioso, muy guapo de ver”. Unas sensaciones que no se borrarán fácilmente de su mente. ■

## OBITUARIO. En memoria de:

### CONCHITA QUINTES VALLE (1926-2021)

Nació en Arriondo el 26 de Septiembre, hija de Senén Quintes Rodríguez y de Casimira Valle Arenas; nieta por línea paterna de Francisco y de Joaquina y por la materna de Fernando y de Perfecta. Viuda de Rafael Cayado Toyos (fallecido el 9 de julio de 2015). Madre de Araceli. Murió en Oviedo a las 0:40 del martes 25 de mayo.



## *Veladora de fortaleza de vínculos*

“Conchita fue una mujer que no dejaba indiferente a nadie, gustosa de charlar con los vecinos del Concejo, siempre

atenta a lo que pasaba en los pueblos de alrededor y con gran interés y afán por aprender y compartir conocimientos de todo lo relacionado con el campo, las tierras y el ganado”.

**A**sí nos la definió, en una primera pincelada, su única hija, Araceli, cuando le preguntamos, para este Obituario, por los rasgos más llamativos de su madre. Y nos apuntó más:

“Siempre se sintió muy apegada a su Cabranes, no sólo a su pueblo, sino también a todos aquellos en los que trabajó hasta los 33 años, al servicio de varias familias del municipio. Guardó siempre un buen recuerdo de esas familias y de los vecinos de esos pueblos (Santolaya, Carabañu, Ordinayo, Casa'l Ríu, La Llana); también trabajó en Gijón (con Erundina la de Arriendu) y Lludeña (Piloña).

Le gustaba recordar a las personas que ya no están presentes en vida, su historia de relaciones, los trabajos que realizaban en ese contexto, lo que ganaba y lo que iba ahorrando con el sueño de poder adquirir una casa propia y tierras para formar una familia; y



más precisamente, lo mejor de cada una de ellas y de las familias para las que trabajó. Siempre tuvo en cuenta sus consejos y buenos ejemplos, resaltando aquellas cosas que fueron para mi madre un modelo de aprendizaje.

Era muy sensible a los detalles de consideración y aprecio, valorándolos y actualizándolos como un tesoro. Son muchos los que destacó: De los tiempos en los que trabajó en Carabañu, Casa 1 Ríu y Ordinayo. Con mucha frecuencia hablaba de Enriqueta (de Ordinayo), repitiendo su dicho (“nina de dis non somos probes”). También hablaba del tío Lorenzo (de Casa 1 Riu) y de las anécdotas que se dieron entre ambos cuando competían por saborear las mejores piezas de fruta en una finca de Mases. Nunca le faltó la memoria para invocar la calidad humana de José Manuel, Lucía, Salud y Emma (de Casa 1 Ríu), a quienes siempre les tuvo un gran respeto y cariño.

Le gustaban mucho los niños y niñas y para ella fueron muy importantes Patro y Manolo (de la Llana) y Chelo y su hermano (de Carabañu), por quienes siempre mostró un gran afecto”.

**Lejos de Cabranes.** Conchita y su esposo se trasladaron a Oviedo en 2001 para residir cerca de su hija, primero -durante 13 años- en el barrio de la Tenderina. Fue una etapa -ésta- muy feliz y deseada, pues tuvo la oportunidad -que siempre había soñado- de ampliar su círculo de amistades, compartir nuevas experiencias, tener acceso a servicios para mejorar la calidad de vida y también disfrutar de actividades de ocio.

Aunque le gustaba mucho el campo y era feliz en su huerto y con sus frutales, siempre deseó vivir en la ciudad porque había

Despidome agradeciéndoy a la vida  
tou lo compartiu con vosotros y cola  
esperanza d'abrazar a los mios seres querios

LA SEÑORA  
DOÑA CONCHITA QUINTES VALLE  
HIJA DE SENÉN Y CASIMIRA  
VIUDA DE RAFAEL CAYADO TOYOS

Falleció en Oviedo,  
el día 25 de mayo de 2021,  
a los 94 años de edad.

Habiendo Recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
D. E. P.

Su hija, Araceli Cayado Quintes; hermanos, Elvira (†), Fernando (†), Celestino, María del Carmen (†), María del Pilar, Belarmina (†) y Gustavo Quintes Valle; hermanos políticos; sobrinos, primos y demás familia  
Ruegan una oración por su alma

Funeral de cuerpo presente en la iglesia parroquial de SANTA EULALIA DE CABRANES, a las CINCO de la tarde del MIÉRCOLES, día 26, y, a continuación, su traslado al cementerio de dicha parroquia, donde recibirá cristiana sepultura.

otras posibilidades de acceso a recursos, formativas y laborales. Tanto es así que fue una mujer sociable y conocida en el barrio (por el que paseaba cada día) y gustaba de saludar a conocidos y comerciantes de la zona. A diario se reunía en el parque con un grupo de amigas y amigos con los que, algunas tardes de invierno, se volvía a juntar en sus casas para tomar el café y jugar al tute.

Sin salir del municipio de Oviedo, en 2014 pasó a la zona rural de Villamania, junto a su hija. Ya aquí, y mientras pudo, se dedicó con esmero e ilusión a cultivar un pequeño huerto al que cada día añadía más.

También nos reveló Araceli que “le gustaba la cocina tradicional y agasajar con sus guisos y postres a las amistades que la visitaban. Famoso era su pote de berzas, el pitu de caleya, la boroña, los tortos con picadillo, el flan probe y un exquisito arroz con leche...

Enamorada de las flores, cuidó con mimo el jardín de su finca, en la que pasaba horas entregada a esa pasión.

Como buena campesina, en su casa no podía faltar un gallinero en el que criar polluelos, kikos y donde recoger sabrosos huevos. Su cara reflejaba felicidad al alimentarlos y les dedicaba grandes parrafadas. Tenía ya 90 años cuando todavía cogía una guadaña y les segaba un poco de *verde* para que disfrutaran picoteando.



Hasta el último día de su vida se mantuvo ilusionada con los árboles de su huerta y cuando ya no podía salir a visitarlos, seguía su evolución a través de fotos y vídeos, que miraba con atención para señalar los cuidados que precisaban. De este modo también seguía la evolución de los que tenía en Arriondu y del estado de su finca del Ferrial, cuidada por su adorado Julio (de Graméu), a quien profesó un profundo cariño.

En los últimos 5 años, cuando su actividad física decayó, se dedicó por entero a mejorar su lectura y escritura. Comenzó a pintar

cuadernos y a colorear mandalas, a lo que dedicó cientos de horas. Cada día se volcaba en esa tarea con la ilusión de perfeccionarla y también de dedicarles sus mejores pinturas a las amigas de su hija.

Fue cuidada por su querida Alejandra y en los últimos tiempos, de dependencia, también la apoyó el esposo de ésta (José Manuel). Ambos fueron durante once años su familia adoptiva, la de su esposo e hija. La cuidaron, la mimaron, le cantaban, bailaban, compartían sus penas y alegrías y la atendieron con la mayor de las ternuras en los delicados momentos que pasó.

**S**iempre estaba pendiente de las noticias de **EL ECO DE CABRANES**, que, mientras pudo, leyó; y luego las escuchaba en voz de su hija, visualizando las imágenes por ordenador. Estas noticias y el seguimiento de programas sobre tradiciones y pueblos de Asturias en la TPA, así como *El Picu* (desde que Alejandro -un concursante actual- le dedicó uno de ellos recientemente), aportaban una gran dosis de ilusión en su día a día.

Se mantenía atenta a los programas de canción asturiana, una de sus grandes aficiones. Cantaba muy bien y era seguidora de su ahijado Lolo Robledo (de El Cantu) y de Ceferino Otero (hijo de su sobrina política, Monsi), de los que tenía todos sus discos y a los que escuchaba con admiración (al igual que mi padre)”.

### ***¿Cuánto añoraba Cabranes, y en concreto Arriondo?***

*Araceli*: “Aunque recordaba permanentemente su pueblo y todo lo vivido en él, una vez que salió del mismo nunca tuvo deseos de regresar. Había sido una decisión firme y madurada. No obstante, Cofrade de San Roque, estaba muy orgullosa de que en Arriondu se hubiera recuperado la Capilla y se celebrara la fiesta en honor del Santu, cuya figura siempre estuvo presente en su casa. Le gustaba participar y disfrutar de esa fiesta, de la tradición de los ramos y celebrar con su familia y amistades ese día. Durante los últimos años ya no acudió por motivos de salud. Esa jornada era también para ella un momento de recuerdo para los vecinos y vecinas que ya no estaban presentes y especialmente para quienes -de éstas- fueron significativas en su vida, como Luz Puente, Visita Sánchez y sus hijas (Erundina, Mercedes y Alfonsa), para las que siempre tuvo palabras de gratitud, reconocimiento y cariño”.

### ***De su pasado, ¿de qué se acordaba más?***



“Su existencia estuvo marcada por el recuerdo de una vida muy difícil, especialmente durante la infancia. Para su familia fueron tiempos muy duros los de la niñez, de ella y de sus hermanos, al perder a su padre, al que siempre añoró y admiró”.

**D**e esa existencia, Conchita pasó su infancia y juventud aquí; y también algún tiempo en Lodeña (Piloña) y en Gijón. Tras casarse en febrero de 1960, en Santa Eulalia, con Rafael Cayado (también de Arriondo), el matrimonio fijó su residencia en El Pandu, donde al lado de Elvira Quintes (su hermana) y Purificación Maújo pasaron los primeros 5 años. Ambas, al igual que su cuñada Oliva Cayado, fueron pilares firmes en su vida. Asimismo, Enrique Palacio y Olga (de El Pandu) fueron buenos amigos y un apoyo importante en esos años duros, en los que el matrimonio luchó para forjarse un futuro estable y digno. Duros porque se vieron expuestos a necesidades, que afrontaron con mucho trabajo y con el anhelo de tener una hija y construir una base sólida de vida.

Ambos fueron apasionados del campo, de los animales y de la huerta. Tejieron una relación de gran complicidad y amistad y compartieron penas y alegrías hasta el final de su vida juntos. Entre esas penas, los tiempos en los que atacaba el hambre, por falta de medios de sus familias, y recibían como una bendición cada torta, pedazo de pan o jarra de leche. En ese reconocimiento nombraban con frecuencia a Visita (de Arriendu) y Tito (de El Pandu).

Ya de niños, tuvieron que salir de la casa paterna, para no ser una carga y comenzar a sentar las bases de una vida independiente.

Conchita estaba muy unida a su hermana Elvira (de El Pandu), de la que siempre dijo que fue su segunda madre. Entre ambas hubo una estrecha relación, llena de apoyo y cariño. Pasaban todos los domingos por la tarde juntas compartiendo vivencias y proyectos de vida.

Con su traslado a Oviedo esta estrecha relación se mantuvo a través de frecuentes llamadas telefónicas y siempre añorando los ratos que pasaban juntas. La muerte de su hermana Elvira fue una pérdida muy sentida por ella. La recordaba a diario y todas las buenas acciones y atenciones que había tenido con ella, con su esposo y con su hija.

Todo lo de El Pandu fue para ella un regalo muy preciado. Lo sabía su sobrina Pepina Maújo, que le llevaba a Oviedo frutas y productos del huerto *El Aceu*".

***¿Y qué valores o conceptos más importantes nos deja?***

*Araceli:* "Mi madre era una persona con gran sabiduría de la vida, cercana, directa. A ella le gustaba ser así: Natural, sin rodeos ni maquillajes que escondieran las emociones y la sinceridad de lo que sentía o percibía. Fue una persona honesta, trabajadora y valiente. La generosidad era uno de sus valores, al igual que la responsabilidad, la sencillez, la solidaridad y el espíritu de sacrificio.



Como madre fue generosa, entregada, cuidadora hasta el final, impulsora infatigable de su hija (para la que siempre quiso una buena formación y el deseo de que fuera independiente y superara las limitaciones vividas por sus padres).

En la educación familiar siempre fueron inculcados el respeto por los demás, la delicadeza hacia las personas mayores, el saludo y el trato educado y humilde con todas las personas sin distinción, con la mirada atenta a las necesidades de los demás y la ayuda ante las mismas, el espíritu de sacrificio y el afán de superación. Su amor por la familia fue el motor de su vida, inculcando este valor y velando siempre por la fortaleza de los vínculos.

Sus últimos momentos fueron para recordar a sus padres y esposo, con los que deseaba reunirse, abrazarse y descansar. Fue una persona agradecida a Dios y a la vida por darle la oportunidad de recorrer los distintos tramos del camino, por superar las dificultades, aprendiendo de ellas; y por disfrutar de la tierra fértil con la que estaba profundamente fusionada.

Murió en paz, de la mano de su hija y con su inseparable gato *Fu* sobre el regazo". ■ **Pidió para su esquela ese encabezado y la cita de sus padres y esposo. / "Nina de dis non somos probes" significa "de días no somos pobres" (o sea, no hacerlo todo con prisa). / Fotos y aportaciones facilitadas por su hija Araceli, que agradecemos.**

## AGENDA

	Hoy 30 Jun	Mañana 1 Jul	Vie 2 Jul	Sáb 3 Jul	Dom 4 Jul	Lun 5 Jul	Mar 6 Jul		Mié 7 Jul	Jue 8 Jul	Vie 9 Jul	Sáb 10 Jul	Dom 11 Jul	Lun 12 Jul	Mar 13 Jul
	↑ 19° ↓ 13°	↑ 20° ↓ 13°	↑ 21° ↓ 14°	↑ 19° ↓ 16°	↑ 19° ↓ 14°	↑ 22° ↓ 15°	↑ 17° ↓ 15°		↑ 20° ↓ 13°	↑ 21° ↓ 14°	↑ 19° ↓ 15°	↑ 22° ↓ 15°	↑ 20° ↓ 17°	↑ 20° ↓ 15°	↑ 22° ↓ 16°
08:00	13°	14°	15°	17°	15°	15°	17°	08:00	13°	15°	15°	16°		15°	16°
14:00	18°	20°	21°	19°	19°	22°	16°	14:00	20°	21°	19°	22°	17°	15°	16°
20:00	16°	18°	19°	18°	17°	22°	16°	20:00	19°	19°	18°				

**Predominio de cielo nuboso con lloviznas** hasta el martes; y temperaturas aún no calurosas. Mejoría después.

● **Fase lunar:** Estamos en cuarto menguante desde este jueves 1 y hasta el sábado 10 en que empieza la luna nueva, que dará paso al cuarto creciente el 17.

◆ **El pensamiento: La soledad la sufren los que construyen muros en lugar de puentes.** / José Fort Newton, ministro y abogado, nacido en Texas en 1880 y fallecido en Pensilvania en 1950.

◆ **RIESGO DE INCENDIO.** Índice 1 (**bajo**, este jueves). Para resto de días, Prensa diaria o teléfonos 112 (emergencias) ó 012 (Atención Ciudadana). No quemes con temperatura alta o viento.

◆ **Fútbol televisado en abierto. Eurocopa.** Este viernes, Suiza-



España (18:00 h., desde San Petersburgo) y Bélgica-Italia (21:00 h., desde Múnich, ambos por Tele 5); sábado, República Checa-Dinamarca (18:00 h., desde Bakú-Azerbaián, por Cuatro) y Croacia-Inglaterra (21:00 h., desde Roma, por Telecinco). /

Semifinales: *martes* 6 y *miércoles* 7 (21:00 h.), desde Londres. / Final: *domingo* 11 (21:00 h.) desde Londres. Por Telecinco. | En la foto, Ferrán Torres marca de tacón el cuarto en el 0-5 de España a Eslovaquia (antes, 1-1 con Polonia y después 3-5 a Croacia).



**AVISO** ● **Punto limpio móvil.** El martes, día 13 de julio, *de 09:00 a 10:45* (en Camás, junto al antiguo bar); y *de 11:15 a 13:30* (en la Plaza del Emigrante, de Santa Eulalia).

*/Foto: EL ECO, en Plaza del Emigrante*



► **Experiencias.** *Domingo 4 y 18 de julio:* Ruta de plantas silvestres, medicinales y comestibles, en finca. *Viernes 9:* Permacultura (con recorrido explicativo en finca y actividad). *Sábado 10:* Visita a fábrica de cerveza artesanal (con explicación del proceso y degustación). *13 y 19:* Taller de artesanía en familia (elabora tu propia cesta de mimbre). *Miércoles 14:* Visita interpretada por Torazo (con degustación de productos locales). Más información y reservas en [www.asturiasconvivencias.es](http://www.asturiasconvivencias.es) ó 630.551.686

## CULTOS



### ● **Domingo 4 de Julio. Semana 14 del Tiempo Ordinario**

● *Iglesia de Fresnedo.* Misa a las 10:30.

● *Iglesia de Torazo.* Misa a las 11:45. Por Justo Mario Nozaleda Maújo (foto de la izquierda), fallecido el 6 de marzo de 2019 (EL ECO nº 201).

● *Iglesia de Santa Eulalia.* Misa a las 13:00 horas. Por Jaime Prida Solares (foto de la derecha, taxista, en el Primer Aniversario de su fallecimiento, ocurrido el 4 de julio de 2020).



● **Jueves, 8 de Julio:** *Iglesia de Torazo.* Misa a las 17:00 horas. Por Jesús Naredo Pedregal (“Susi”, ex Mayordomo, de La Puebla), fallecido el 11 de julio de 2011.

### ● **Domingo 11 de Julio. Semana 15 del Tiempo Ordinario**

● *Iglesia de Fresnedo.* Misa a las 10:30.

● *Iglesia de Torazo.* Misa a las 11:45. Por María Luisa Priede Diego (viuda de Jesús Fabián Llavona, de La Parte de Abajo, en el Primer Aniversario de su fallecimiento, ocurrido el 13 de julio de 2020).

● *Iglesia de Santa Eulalia.* Misa a las 13:00 horas. Por Benjamín Prida Cuesta (ex Alcalde, fallecido el 8 de julio de 2014). En esta foto, el 15 de enero de 2013, día de su investidura.



● **Jueves, 15 de Julio:** *Iglesia de Torazo.* Misa a las 17:00 h. Por Eduardo Fernández Préstamo y Aurelia Redondo Llavona, padres de Amparito (de La Miyar).

## Ana Zamora no olvida Cabranes

Aunque “no ha venido mucho por Avilés, sin embargo su relación con Asturias es larga”, le dijeron hace pocos días, en una entrevista, a la directora Ana Zamora. Y ésta respondió: “Mucho. Mi abuela fue María Josefa Canellada. Sigo yendo a Cabranes. La Biblioteca de allí lleva su nombre. En Villaviciosa hicimos una versión de su novela, de *Penal de Ocaña...*”. Antes de decir eso, señaló: “Llegar a Asturias no nos es

fácil. Nosotros somos una compañía residente en Segovia. Hemos hecho temporada en el teatro de la Abadía, en Madrid. Tenemos prevista una producción con la Compañía Nacional de Teatro Clásico”. Su compañía se llama “Nao d’Amores” y de ella explica: “Llevamos como veinte años especializándonos en teatro medieval y renacentista. Así que, cuando ya lo has hecho todo, resulta difícil encontrar algo que no se haya hecho nunca”. El motivo de su presencia en la citada ciudad del Adelantado fue para representar en el teatro Palacio Valdés su último espectáculo “convertido en éxito”, titulado “Nise. La leyenda de Inés de Castro” (la mujer que reinó después de morir), del escritor Jerónimo Bermúdez, “un monje gallego del siglo XVII que tuvo una actividad política señalada; y es una maravilla que una obra de ese siglo pueda hablar tan claramente a gente del siglo XXI. No hay nada más apasionante que el prebarroco, sobre todo cuando descubres las conexiones directas entre esa época y un ciudadano actual. Era un riesgo hacer esta obra, de un autor al que no conoce nadie, pero teníamos que hacerlo; y lo cierto es que nunca hubiera imaginado que un espectáculo como éste pudiera tener una repercusión tan grande. Confesaré que pensaba que la leyenda no era tan conocida como he descubierto a la hora de montar este trabajo”. Estas declaraciones de Ana fueron publicadas por el diario *La Nueva España* el viernes, 18 de junio, día de llegada de la referida obra al teatro mencionado. Y en el esbozo previo de las mismas, su abuela es identificada como “profesora de Dialectología asturiana”. | Foto: EL ECO, en Santa Eulalia, el 8 de noviembre de 2015, cuando representó “Penal de Ocaña”.

